

Euskal Turismoaren Begiralea Monitor del Turismo Vasco

Euskal Herriko hoteletako turismoak, 1998ko lehen hiruhilekoarekin konparatuta, lehen hiruhileko honetan %20 egin du gora; eta gogoratu joan den urtean, bidaiarien sarreraren kopuruak %27 gora egin ondoren, euskal turismoaren hazkuntzaren markak apurtu zituela.

El turismo hotelero vasco crece este primer trimestre un 20% respecto al primer trimestre de 1998, año que con el 27% de crecimiento en entrada de viajeros, supuso un incremento récord del turismo vasco.

1998ko gorakada ikusgarriari eusten dio

1 997ko azken hiruhilekoan euskal turismo-sektorearen etapa berria hasi zen. 1998ko datuek egiaztatu zuten Euskadik turismoko helburu izateko erakargarritasun-ahalmena handitu egiten zuela, eta hilero aurreko urtean garai berean izandako turista-kopurua gaintitzen zen. Hazkuntza hori emateko arrazoien artean Guggenheim Museoaren inaugurazioa, eta egoera politiko eta sozialaren hobekuntza daude. Hala ere, bi gertakari horiek izandako benetako eragina ikusteko dago: eta behar bada, sektorearen ahalbideetan konfidantza eta sinesgarritasuna ipintzea izan daiteke hazkuntza horren arrazoi nagusia. 1999ko lehen hiruhileko emaitzetan 1-99 gorako joerak jarraitzen duela ikus daiteke. 1-98an hotel-establezimenduetara 251.690 pertsona hurbildu baziren, aurt-

go lehen hiruhilekoan 277.000 izan dira, eta hoteletan emandako gauak milioi erdia baino gehiago. Hazkuntza hori ordea ez da eman pertsonen batez besteko egonaldietan, kopuruak kasu honetan behar-kada txikia izan du hiruhilekoan - 1,82 egunetik 1,75era-; datu hori oraindik estatuko batez bestekoaren 3,4 egun oso azpitik dago.

Etapa berri honetan ere, kontsumo prezioen indizearen hazkuntza etengabea azpimarratuko dugu, izan ere hamabost hilabetetan 1,9tik 7,2ra igo da. Ekimen berriek, gero eta turismo-zerbitzu osatuagoak eta lehiakorragoak izango dituen eskaintza eskaini beharko dute, urte osoan zehar bidaiariak bertara hurbiltzea sustatzeko, eskaintzako arreta hobetzeko, eta bidaiariak egonaldia luzatzeko.

Se sostiene el espectacular tirón de 1998

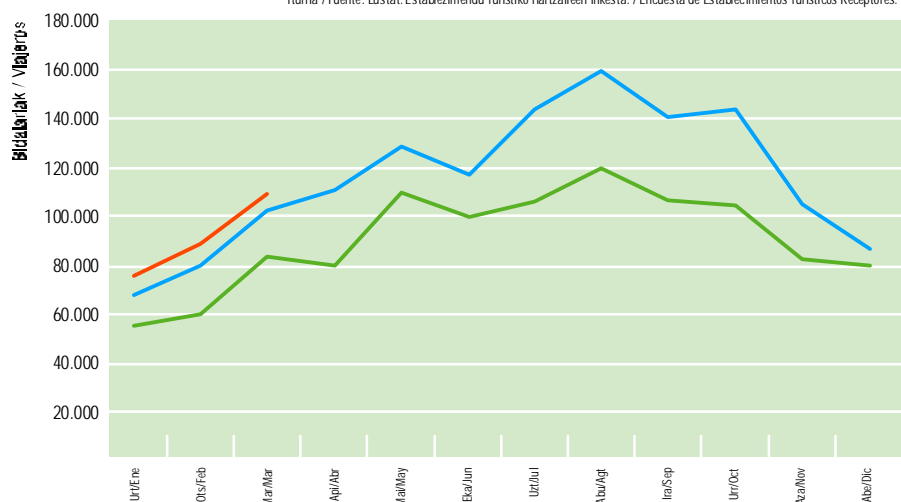
El último trimestre de 1997 marcó el inicio de una nueva etapa para el sector turístico vasco. Los resultados obtenidos en 1998 vinieron a confirmar que Euskadi mejoraba su capacidad de atracción como destino turístico y mensualmente se superaba la correspondiente cifra de viajeros del año anterior. A ello contribuyeron tanto la inauguración del Museo Guggenheim como la mejora de la situación política y social, pero la repercusión más importante de ambos hechos está quizás todavía por valorarse en su justa medida, y sea la de haber propiciado un escenario de confianza y credibilidad en las posibilidades del sector. Los resultados del primer trimestre de 1999 (1-99) mantienen la tendencia creciente. Si en 1-98 entraron en los establecimientos hoteleros vascos 251.690 viajeros, este trimestre lo han hecho casi 277.000 y las pernocta-

os hoteleros vascos 251.690 viajeros, este trimestre lo han hecho casi 277.000 y las pernoctaciones suman casi el medio millón. Pero este crecimiento no se ha correspondido con un aumento de la estancia media que presenta una ligera evolución decreciente a lo largo del trimestre - de 1,82 días a 1,75 -y muy por debajo todavía de la media estatal, 3,4 días. En esta nueva etapa destaca también el imparable crecimiento del índice de precios de consumo que en quince meses ha pasado de un 1,9 a un 7,2. Es de desear que las nuevas iniciativas vayan configurando una oferta de servicios turísticos cada vez más completa y competitiva que promueva la presencia de viajeros a lo largo del año, mejoren la atención prestada y alarguen su estancia.

Hotel-establezimenduetarako:
Bidaiarien sarrerak.
1997-1998-1999. Euskadi.

Establecimientos hoteleros:
Entrada de viajeros.
1997-1998-1999. Euskadi.

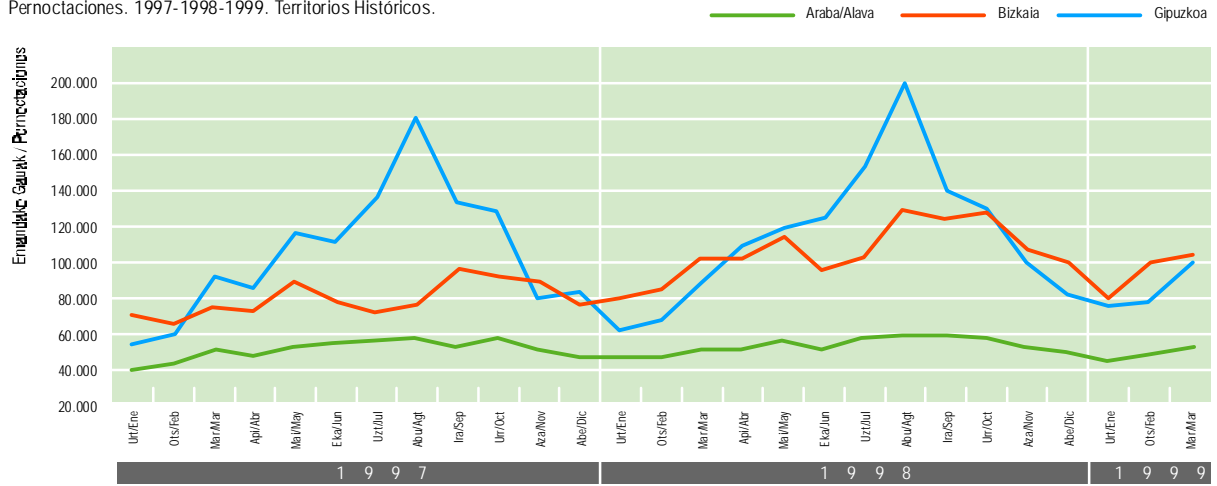
— 1997
— 1998
— 1999



HOTEL-ESTABEZIMENDUAK | ESTABLECIMIENTOS HOTELEROS

Emandako Gauak. 1997-1998-1999. Lurralde Historikoak.

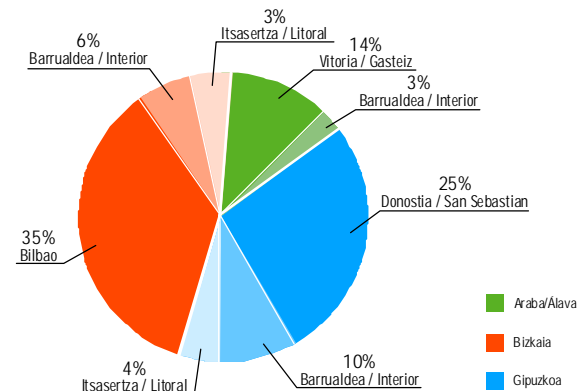
Pernoctaciones. 1997-1998-1999. Territorios Históricos.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauen espazio-banaketa. 1999ko lehen hiruhilekoa.

Distribución espacial de las pernoctaciones. Primer trimestre 1999.



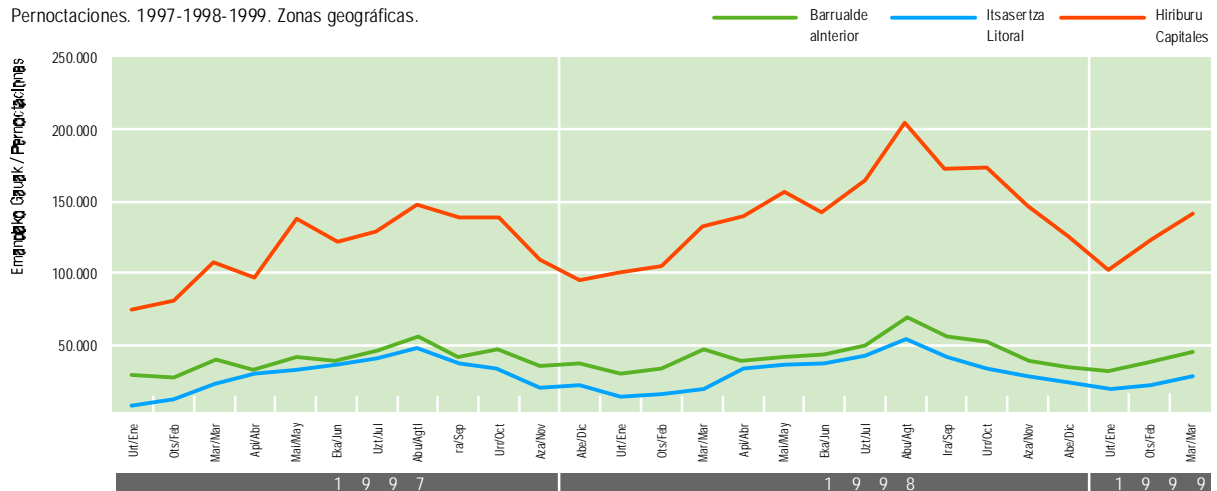
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Gaua ematera bertararutako turisten indizearen hazkuntza handiena Gipuzkoan eman da %19 haziz. Euskal hiriburuak, gaua eman dutenen ia %75a hartu dute.

Gipuzkoa es la principal beneficiaria del aumento de las pernoctaciones con un índice de crecimiento del 19%. Las capitales vascas, han acogido casi el 75% de las pernoctaciones.

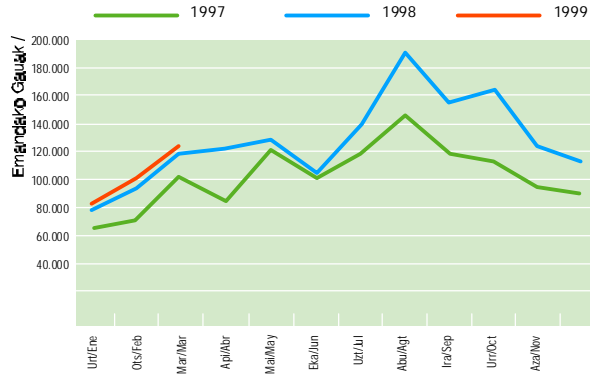
Emandako Gauak. 1997-1998-1999. Leku geografikoak.

Pernoctaciones. 1997-1998-1999. Zonas geográficas.



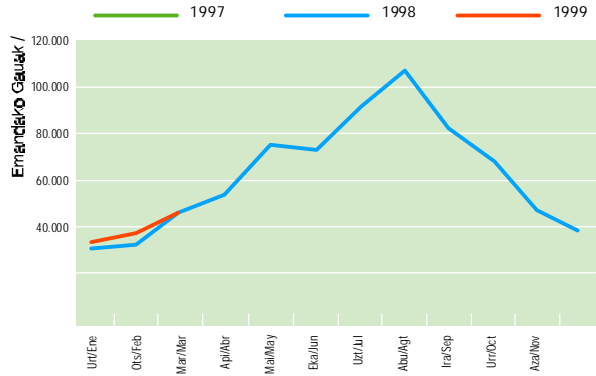
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Estatutik bertaratutakoek emandako gauak. 1997-1998-1999.
Pernoctaciones procedentes del Estado. 1997-1998-1999.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1997-1998-1999.
Pernoctaciones procedentes del extranjero. 1997-1998-1999.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

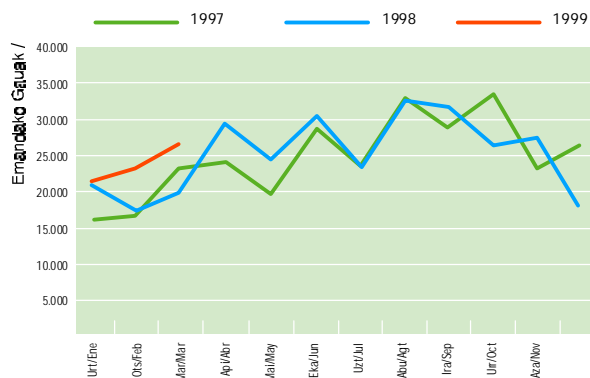
Euskal bezeroek emandako gauen hazkuntza garrantzitsua %24. Atzeritik eta beste Autonomia Elkarteetatik bertaratutakoek hazkuntza-tasa %7-%8 bitartean mantentzen da.

Importante crecimiento 24% de las pernoctaciones de los clientes vascos. Tanto extranjeros como residentes en otras CC.AA. estabilizan sus tasas de crecimiento en torno al 7%-8%.

Euskal Herriko hoteletara hurbildutako bidaiarien %62a, Estatuko beste Autonomia Elkarteetakoak dira, eta %23a atzeritarrak. Euskadin bizi direnek osatzen dute geratzen den %15a. Hala ere barne turismo hori, aurreko urteko lehen hiruhileko emaitzekin konparatuta, hazkuntza handiena izan duen taldea da %24. Estatuko turismoak, I-98an emandako gauen kopurua gainditu arren, hazkuntza-erritmoa moteldu egin du; atzeriko turismoak berriz 98ko mailan jarraitzen du.

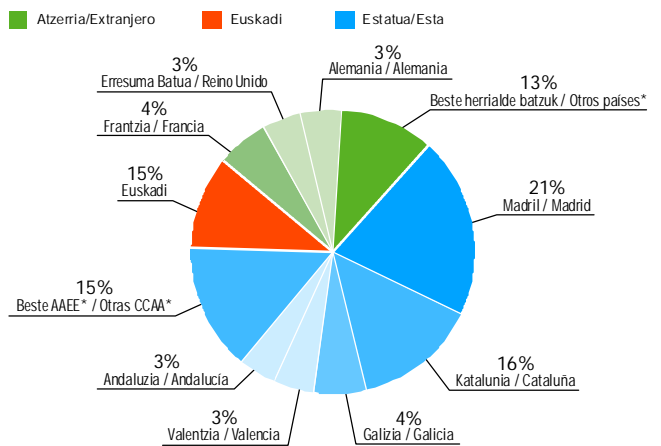
La mayoría de los viajeros que se alojan en los establecimientos hoteleros del País Vasco proceden de otras Comunidades Autónomas del Estado 62%, mientras que el 23% son extranjeros. El turismo estrictamente interior, entendido como las pernoctaciones realizadas por residentes en Euskadi, representa el 15% restante, pero es el colectivo que presenta la mayor tasa de crecimiento respecto a los resultados del primer trimestre del año anterior 24%. El turismo estatal, aunque supera la cifra de pernoctaciones alcanzada en I-98, ha ralentizado el ritmo de crecimiento, siendo el turismo extranjero el que parece estabilizarse en el nivel conseguido en el 98.

Euskal Herritik bertaratutakoek emandako gauak. 1997-1998-1999.
Pernoctaciones procedentes del País Vasco. 1997-1998-1999.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

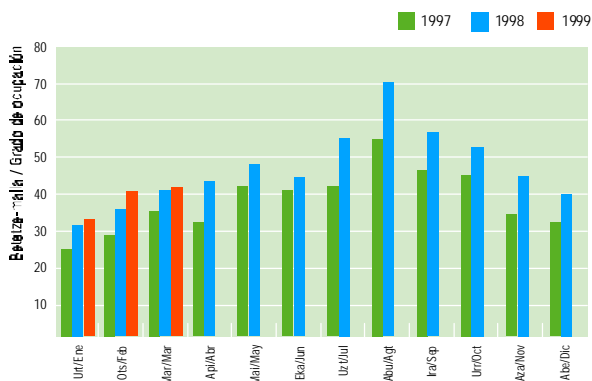
Emandako gauak, jatorriaren arabera. 1999ko lehen hiruhilekoa.
Pernoctaciones según procedencia. Primer trimestre 1999.



* Elkarte Autonomo edo herrialde bat isolatuta ez da %3ra heldzen. / * Ninguna CC.AA. o país alcanza aisladamente el 3%.
Iturria/Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Betetze-maila. 1997-1998-1999. Euskadi.

Grado de ocupación. 1997-1998-1999. Euskadi.



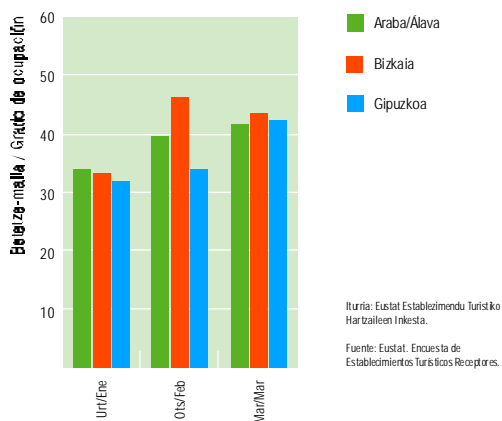
Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

I-98arekiko betetze-maila hobetu egin da. Hiruhilekoan zehar ere aldaketa eman da, urtarrilean %32,9 zen bitartean, martxoan %42,5era heldu zen. Bizkaia, betetze-emaizta onenak lortzeko joera dauka.

Mejora respecto a I-98 del grado de ocupación. También a lo largo del trimestre, de un 32,9% en enero a un 42,5% en marzo. Bizkaia tiende a conseguir los mejores resultados de ocupación.

Betetze-maila. 1999. Lurralde historikoak.

Grado de ocupación. 1999. Territorios históricos.



Iturria: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. Fuente: Eustat. Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Bidaiariaren sarreraren eta emandako gauen kopuruaren hazkuntzak, hotel-establezimenduetako aurreko urteko betetze-maila hobetzea eragin duen arren, batez besteko egonaldia-kopurua ez da handitu, txikitu egin da hiruhilekoan zehar, eta duela urte bete zituen balioak baino txikiagoak ditu. Betetze-maila etengabe hobetu da martxoan arte %42,5 hala ere Estatuan hiruhilekoaren batez bestekoa %51,4ra heldu da. Batez besteko egonaldia urtarrileko 1,82 egunetatik martxoko 1,75etara murriztu da, Estatuan hiruhilekoan emandako 3,4 eguneko batez bestekotik oso urrun.

El incremento tanto de la entrada de viajeros como de las pernoctaciones, ha contribuido a que los establecimientos hoteleros hayan mejorado también su grado de ocupación respecto a los resultados del año anterior, pero no así a que se alargue la estancia media, que incluso disminuye a lo largo del trimestre y presenta valores inferiores a los de hace ahora un año. El grado de ocupación ha mejorado de forma progresiva hasta marzo, 42,5%, frente al 32,9%, promedio trimestral del Estado. La estancia media se ha reducido de 1,82 días en enero a 1,75 en marzo, muy por debajo de los 3,4 días del promedio trimestral del Estado.

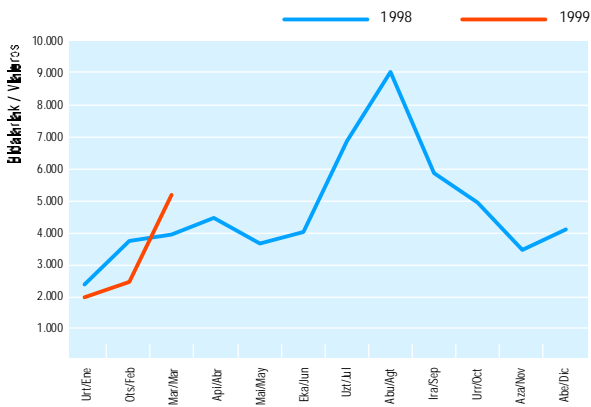
NEKAZALTURISMOAK | ESTABLECIMIENTOS DE AGROTURISMO

Bidaiariaren sarrera %6 txikitu da. Kopuru hori, emandako gauen hazkuntzarekin 19.000 inguru kontentsatzen da. Bezero nagusiak, Euskadiko %45 eta beste Autonomia Elkartetako %46 pertsonak dira.

Desciende un 6% la entrada de viajeros compensándose con un aumento de las pernoctaciones cercanas a las 19.000. Los residentes en Euskadi 45%, y los procedentes de otras CC.AA. 46%, son los principales clientes.

Bidaiariaren sarrerak. 1998-1999. Euskadi.

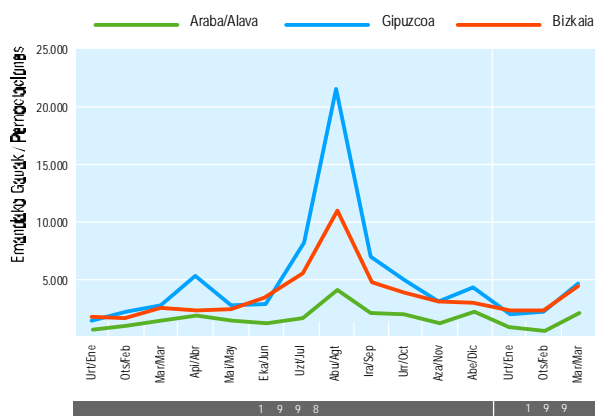
Entrada de viajeros. 1998-1999. Euskadi.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistiko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Emandako gauak. 1998-1999. Lurralde historikoak.

Pernoctaciones 1998-1999. Territorios históricos.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

I-98arekin konparatuta, urtarrilean eta otsailean bidaiari gutxiago bertaratu ziren, martxoan berriz %29ko hazkuntza eman zen.

Bizkaia, joan den urteko hiruhileko berberarekin konparatuta, gehien hazi den lurraldea da %61.

Nekazal turismoetara bertaratuak euskal biztanleen kopurua %8 murriztu den bitartean, beste Autonomia Elkarteetatik bertaratuak biztanleen kopurua %32 hazi da, batez ere Bizkaian.

Betetze-mailak eboluzio positiboa izan du, eta berriz martxoa da hila bete onena %20,5, otsaileko portzentia ia bikoiztuz. Emaitza horretan zerikusi handia dute San Joseko zubiak eta Aste Santuko lehen egunak martxoan izan zirela.

Comparando con I-98, la entrada de viajeros descendió en los meses de enero y febrero pero no así en marzo que registra un incremento del 29%.

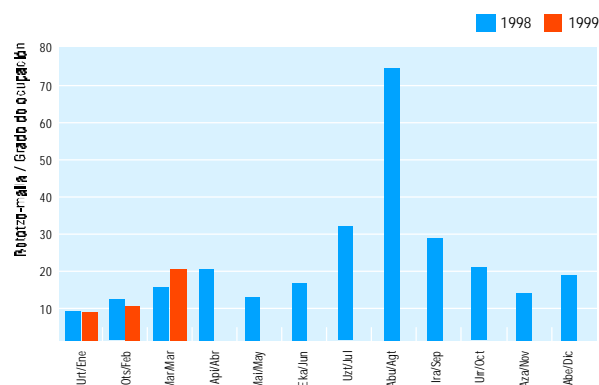
Bizkaia es el territorio histórico que más ha crecido respecto al mismo trimestre del año pasado 61%.

Ha descendido la afluencia de residentes vascos a los agroturismos -8%, para aumentar considerablemente 32%, sobre todo en Bizkaia, la de los residentes en otras CC.AA.

El grado de ocupación presenta una evolución positiva y marzo es de nuevo el mejor mes 20,5%, doblando casi el porcentaje de febrero. El puente de San José y la coincidencia de los primeros días de la Semana Santa en marzo no son ajenos a este resultado.

Betetze-maila. 1998-1999. Euskadi.

Grado de ocupación. 1998-1999. Euskadi.



Iturria / Fuente: Eustat. Establezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

Martxoa, %20,5eko betetze-mailarekin, I-98ko balioak gainditzen dituen hilabete bakarra da. Bizkaia batz bestekoa gainditzen du eta %28,2 betetzera heldu da.

Marzo, con un grado de ocupación del 20,5%, es el único mes que supera los valores de I-98. Bizkaia mejora la media y llega a una ocupación del 28,2%.

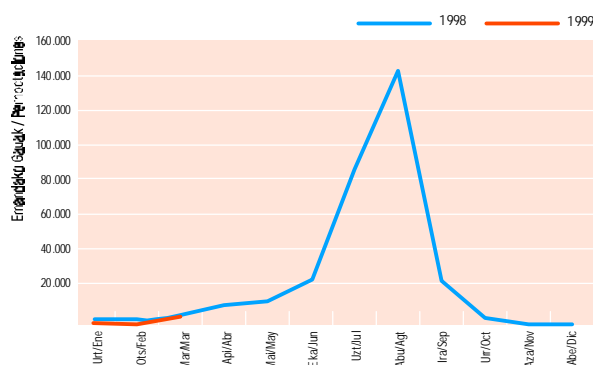
KANPINAK | CAMPINGS

Urtorokotasun handiak, Euskadin dauden kanpin gutxiek 20 guztira neguan izandako jarduera urria markatzen du. Orokorrean, 1.154 bidaiarik 8.064 gau pasatu dituzte.

La alta estacionalidad marca la escasa actividad invernal de los pocos campings implantados en Euskadi, 20 en total. En el conjunto, 1.154 viajeros han totalizado 8.064 pernoctaciones.

Bidaiariek emandako gauak. 1998-1999. Euskadi.

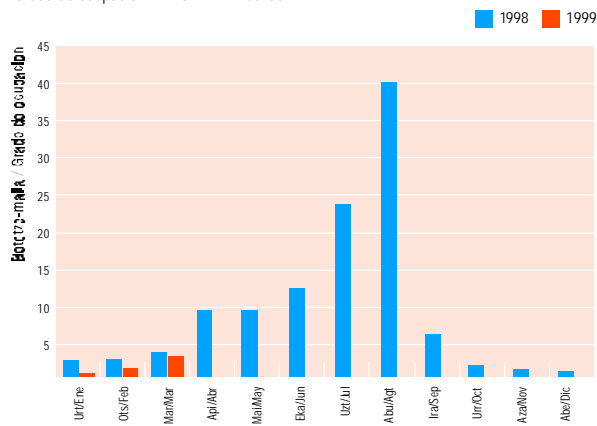
Pernoctaciones de viajeros. 1998-1999. Euskadi.



Iturria / Fuente: INE. Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos.

Betetze-maila. 1998-1999. Euskadi.

Grado de ocupación. 1998-1999. Euskadi.



Iturria / Fuente: INE. Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos.

I-98arekin konparatuta, hiruhileko honetan emandako gauak, %52,4 gutxitu dira. Betetze-maila oso txikia da, martxoan %2,1.

Comparando con I-98, el número de pernoctaciones habidas este trimestre supone un importante descenso -52,4%. El grado de ocupación resulta insignificante, el 2,1% en marzo.

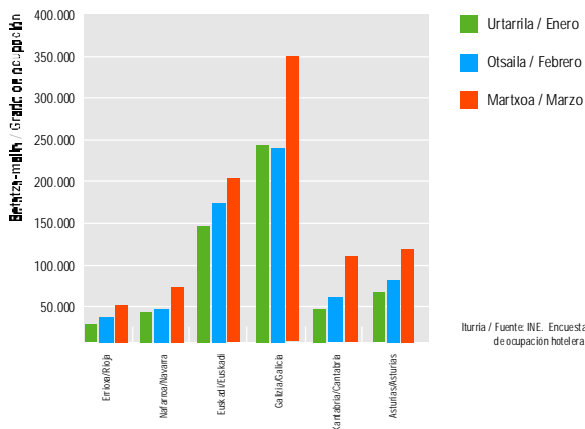
ESTATU-MAILAKO KONPARAZIOAK | COMPARACIONES ESTATALES

Euskadin emandako gauak eta inguru hurbilean emandakoak konparatuta, guztiek eboluzio positiboa izan dutela ikus daiteke. Guztien artean, Elkarte Gailegoa azpimarratuko genuke; bertan, Urte Santu Xacobeoa dela eta, emandako gauak 825.000 baino gehiago izan dira.

Comparando las pernoctaciones de Euskadi con las de su entorno próximo, se observa una evolución positiva en todas ellas, pero despunta la Comunidad Gallega debido al impacto del Año Santo Jacobo, con más de 825.000 pernoctaciones.

Emandako gauak. 1999. Inguru hurbileko Autonomia Elkarteak.

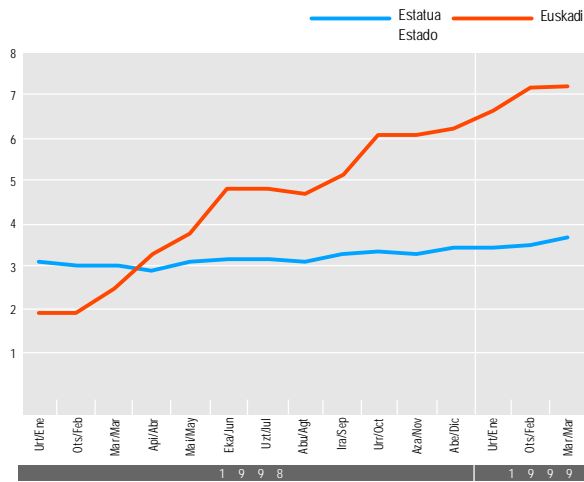
Pernoctaciones 1999. CC.AA. del entorno próximo.



Iturria / Fuente: INE. Encuesta de ocupación hotelera.

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea. Urteko tasa 1998-1999.

IPC: Subgrupo restaurante, bares, cafeterías y hoteles. Tasa anual 1998-1999.



Iturria / Fuente: INE. Índice de precios de Consumo.

1998an hasitako Prezioen Indizearen igoera garrantzitsuan ez dago hobetuko denaren seinalerik. Maximoa martxoan lortu du, 7,2ra helduta, eta Estatuko indizea 3,6 bikoituz.

No hay signos de mejora en la fuerte subida del Índice de Precios iniciada en 1998, que alcanza su máximo en marzo 7,2, doblando el índice del Estado 3,6.

Jarduera turistikoaren emaitza nagusiak

Principales resultados de la actividad turística

Ostatu Turistikoen Eskaintza: 1999ko martxoa.

Oferta de Alojamientos Turísticos: marzo 1999.

	Hotel-estabiezimenduak Establecimientos hoteleros			Nekazaritismoak Agroturismos			Karpinak** Campings**	
	Estabiezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Estabiezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas	Gelak Habitaciones	Estabiezimenduak Establecimientos	Tokiak Plazas
Euskadi:	273	14.835	8.087	175	1589	797	20	9.394
Ø%*	3,4	3,5	3,0	-0,6	1,6	1,8	n.d.	n.d.
Álava-Araba:	52	2.467	1.405	32	266	135	2	490
Ø%*	-1,9	0,1	0,9	0,0	3,5	3,8	n.d.	n.d.
Bizkaia:	99	6.123	3.372	49	459	231	6	2.330
Ø%*	8,8	9,9	9,4	0,0	6,7	6,9	n.d.	n.d.
Gipuzkoa:	122	6.245	3.310	94	864	431	12	6.574
Ø%*	1,7	-0,8	-1,9	-1,1	-1,5	-14	n.d.	n.d.

n.d.: erabiltzeko datirik ez / Data no disponible.

*Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo periodo año anterior.

** 1999ko Gida Profesionaltik ateratako datuak, 1999ko lehen sei hilabeteak dagozkionak. / Datos extraídos de la Guía Profesional 1999 referidos al primer semestre 1999.

Iturria / Fuente: EUSTAT, Estabiezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.
I.N.E., Acampamentos turísticos.

Hotel-estabiezimenduak.

Establecimientos hoteleros.

Esparrua Ambito	Bidalarien Entrada de Viajeros	Emandako Gauak Pernoctaciones								Betetze-maila % Grado Ocupación %	Batez besteko egonaldia Estancia Media (egunak/dias)	Batez besteko prezioa Precio Medio (ptas./pezetak) (1)
		Guztira Total	Jatorria Residentes			Zonak Zonas						
			Euskadi	Beste AAEK Otras CC. AA.	Atzerria Extranjero	Hiriburua Capital	Itsasertza Litoral	Barnualdea Interior				
EUSKADI	Urtarrila Enero	76.114	138.300	21.690	83.406	33.204	104.120	8.927	25.253	32,90	1,82	10.390
	Otsaila Febrero	89.365	161.871	23.499	101.870	36.502	122.447	10.517	28.907	40,26	1,81	10.048
	Martxoa Marzo	111.455	195.550	26.541	124.245	44.764	139.832	16.583	39.135	42,52	1,75	9.783
	I-99	276.934	495.721	71.730	309.521	114.470	366.399	36.027	93.295			
	Ø%*	10,03	9,78	24,05	7,30	8,72	9,23	23,52	7,29			
ALAVA-ARABA	Urtarrila Enero	14.416	24.197	5.074	13.636	5.487	20.177		4.020	34,01	1,68	9.003
	Otsaila Febrero	15.434	27.078	4.381	17.444	5.253	22.843		4.235	39,57	1,75	8.947
	Martxoa Marzo	19.198	31.675	6.207	19.916	5.552	25.467		6.208	41,43	1,65	8.974
	I-99	49.048	82.950	15.662	50.996	16.292	68.487		14.463			
	Ø%*	4,23	4,63	6,92	3,76	5,24	16,64		-29,66			
BIZKAIA	Urtarrila Enero	30.320	59.872	7.976	36.507	15.389	47.143	4.706	8.023	33,11		
	Otsaila Febrero	41.926	78.314	8.675	49.990	19.649	63.304	5.969	9.041	46,48	1,97	11.953
	Martxoa Marzo	44.025	82.791	8.717	51.354	22.720	63.450	5.882	13.459	43,62	1,87	11.967
	I-99	116.271	220.977	25.368	137.851	57.758	173.897	16.557	30.523		1,88	11.299
	Ø%*	7,67	4,58	20,02	1,44	6,44	0,34	10,44	32,76			
GIPUZKOA	Urtarrila Enero	31.378	54.231	8.640	33.263	12.328	36.800	4.221	13.210	32,22	1,73	9.558
	Otsaila Febrero	32.005	56.479	10.443	34.436	11.600	36.300	4.548	15.631	34,19	1,76	8.929
	Martxoa Marzo	48.232	81.084	11.617	52.975	16.492	50.915	10.701	19.468	41,88	1,68	8.851
	I-99	111.615	191.794	30.700	120.674	40.420	124.015	19.470	48.309			
	Ø%*	15,50	19,14	39,30	16,70	13,72	19,93	37,36	11,30			
ESTATUA ESTADO	I-99	10.055.483	35.815.410	**	14.322.514	21.492.896				51,41***	3,42***	8.253***
	Kuota Cuota Euskadi %	2,75	1,38		2,16	0,53						

* Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo periodo año anterior.

** "Beste AAEK" Egoiliarren artean barne hartuak. / Incluidos en Residentes "otras CC.AA."

*** Estatuko okupazio-maila, batezbesteko egonaldia eta batezbesteko prezioa, hiruhilekoaren azken hilabeteari dagokionez. /

Grado de ocupación, estancia media y precio medio del Estado correspondientes al último mes del trimestre.

Iturria / Fuente: EUSTAT, Estabiezimendu Turistikoko Hartzaileen Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.

(1) INE, Encuesta de ocupación Hotelera.

Nekazalturismoak eta kanpinak.

Establecimientos de agroturismo y campings.

Esparrua Ambito	Nekazalturismoak Establecimientos de Agroturismo							Kanpinak Campings					
	Bidaiarien Gauak Entrada de Viajeros	Emandako Gauak Pernoctaciones					Betetze-maila Grado Ocupación	Batez besteko egonaldia Estancia Media	Sarrera Entradas	Emandako Gauak Pernoctaciones			Betetze-maila Grado Ocupación
		Guztira Total	Jatorria Residentes			Estatua Estado				Atzerria Extranjero			
			Euskadi	Beste AAE Otras CC. AA.									
EUSKADI	Urtarrila Enero	1.941	4.128	1.973	1.812	343	8,84	2,13	341	557	338	219	0,22
	Otsaila Febrero	2.479	4.597	2.426	1.681	490	10,28	1,85	368	1.996	576	1.420	0,88
	Martxo Marzo	5.144	10.103	4.172	5.174	757	20,51	1,97	445	5511	4.070	1.441	2,07
	I-99	9.564	18.828	8.571	8.667	1.590			1.154	8.064	4.984	3.080	
	Δ%*	-6,43	7,72	-7,99	31,58	0,82			-23,73	-52,35	-67,76	110,10	
ALAVA-ARABA	Urtarrila Enero	349	645	465	121	59	8,06	1,85					
	Otsaila Febrero	331	496	250	161	85	6,68	1,50					
	Martxo Marzo	869	1.620	644	965	11	19,63	1,87					
	I-99	1.549	2.761	1.359	1.247	155							
	Δ%*	-14,89	-6,91	-15,17	14,93	-44,44							
BIZKAIA	Urtarrila Enero	1.007	1.950	654	1.097	199	14,76	1,94					
	Otsaila Febrero	1.045	2.174	941	913	320	17,11	2,08					
	Martxo Marzo	1.825	4.014	1.606	1.986	422	28,20	2,20					
	I-99	3.877	8.138	3.201	3.996	941							
	Δ%*	-5,35	15,29	-11,62	60,87	-1,26							
GIPUZKOA	Urtarrila Enero	585	1.533	854	594	85	6,01	2,63					
	Otsaila Febrero	1.103	1.927	1.235	607	85	7,84	1,75					
	Martxo Marzo	2.450	4.469	1.922	2.223	324	16,69	1,83					
	I-99	4.138	7.929	4.011	3.424	494							
	Δ%*	-3,88	6,37	-1,96	13,45	43,19							
ESTATUA ESTADO	I-99								298.560	1.561.826	590.113	971.713	
	Kuota Cuota Euskadi %								0,39	0,52	0,84	0,32	

* Gehikuntza, aurreko urteko aldi beraren aldean. / Incremento respecto al mismo periodo año anterior.
Iturria / Fuente: EUSTAT, Establezimendu Turistikoko Hartzaileren Inkesta. / Encuesta de Establecimientos Turísticos Receptores.
INE, Encuesta de ocupación en acampamentos turísticos.

KPI: Jatetxe, taberna, kafetegi eta hotelen azpitaldea.

IPC: subgrupo restaurantes, bares, cafeterías y hoteles.

	Urtarrila Enero	Otsaila Febrero	Martxo Marzo
Estatua Estado	3,4	3,5	3,6
Euskadi	6,8	7,1	7,2
Araba Alava (Vitoria-Gasteiz)	6,0	6,1	7,4
Bizkaia (Bilbao)	7,0	7,0	7,1
Gipuzkoa (Donostia-SS)	6,6	6,6	7,1

Iturria / Fuente: Índice de Precios de Consumo.

Atsegin handiz
Euskadi
PAIS VASCO
Con mucho gusto

Argibide gehiago behar izanez gero
Harremanetarako telefona: 945 01 99 27 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: J-Yarza@ej-gv.es
Web: www.eustat.es
Laister: Euskal turismoaren estatistika orokorrak: www.euskadi.net/turismo

Para más información:
Teléfono de contacto: 945 01 99 27 / Fax: 945 01 99 31 / e-mail: J-Yarza@ej-gv.es
Web: www.eustat.es
Próximamente: Estadísticas generales del turismo vasco: www.euskadi.net/turismo